

6`UW_`< Uk _g`_`ÀfYb`Ui Z.`? Y]b`K YW`gY`
j cb`B UW`k i W`ghfU]bYf`; ca ck

8]Y`DUggUi`6`UW_`< Uk _g`ghY`Yb`_`Ufž`XUgg`J`UX]a]f`; ca ck
b]W`h`ni`a`9G7`J`]g`cZYb`k YW`gY`h`i bX`X]Y`:`U`gW`a`Y`Xi b[
ni fØW_[Yk]YgYb`k]fX"

≠`XYf`K`Y`h`XYg`9]g`cW`Ymg`[]VhYg`]a`a`Yf`k]YXYf`hi`fVi`YbhY
K`YW`gY`[YfØW`hYž`X]Y`b]W`h`bi`f`X]Y`Gd]Y`Yfž`gcbXYfb`Ui`W`X]Y
[YgUa`hY`; Ya`Y]bgW`UZh`VYY]bZi`ggYb`_`ÖbbYb`"?Øfn`]W`gcf[hY
Y]bY`gc`W`Y`A`Y`Xi b[`ZØf`J`Yfk]ffi b[`8Yf`9G7`J`]g`cZYb
VY`U`i`dhYhYž`XUgg`J`UX]a]f`; ca ck žXYf`B`UW`k`i`W`ghfU]bYf`XYf`
DUggUi`6`UW_`< Uk _gž`ni`_]bYb`k`YW`gY`b`k`ØfXY`"8`cW`X]Y`6`UW_
< Uk _g`UVYb`]a`VYghYb`≠hYfYggY`XYf`HfUbgdUfYbn`i`bX
9`f`]W`_Y]h`fYU[]Yfh"

8]Y`F`YU`_h]cb`XYf`DUggUi`6`UW_`< Uk _g

8]Y`DUggUi`6`UW_`< Uk _g`UVYb`cZZ]n]Y`XYa`Ybh]Yfhž`XUgg`Y]bY
9]b][i b[`a`]h`XYa`9G7`J`]g`cZYb`ØVYf`Y]bYb`K`YW`gY`j`cb
J`UX]a]f`; ca ck`ghUhh[YZi`bXYb`U`h`@Ui`h`XYb`6`UW_`< Uk _g`k`i`fXY
`YX][`]W`Y]b`i`bj`YfV]bX`]W`Yg`≠hYfYggY`[Y`Ài`»`Yf`hž`Y`XcW`g]bX
_Y]bY`J`Yf`U`bX`i`b[Yb`cXYf`Yfbgh`UZhYb`; Ygd`f`W`Y`[YZØ`fh
k`cfXYb`"8]Yg`]ghY]b`k`]W`h][Yf`Di`b`hž`XYf`j`YfXYi`h`]W`hž`k`]Y
YbhgW`Y]XYbX`_`UfY`?`ca`a`i`b]_U]cbgk`Y[Y`]b`XYf
Gdcfh[Ya`Y]bgW`UZh]g]bXž`i`a`A`]ggj`Yfgh`À`bXb]ggY`ni`j`Yfa`Y]XYb"

8]Y`6YXYi`hi`b[`j`cb`?`Uf`Y]h]b`XYf
?`ca`a`i`b]_U]cb

8]Y`i`b`_Uf`Y]hž`X]Y`Xi`fW`X]Y`DfYggYa`Y`Xi`b[`XYg`9G7`J`]g`cZYb
Ua`"%"\$+`"YbhghU`bXYb`k`Ufž`ZØ`fhY`b]W`h`bi`f`ni``,`VYffUgW`i`b[ž

gcbXYfb'Ui W'ni 'Yf[Yf'i bX'9bhhAi gW'i b['VY]'XYb'6'UW' < Uk _g
i bX'J'UX]a]f'; ca ck "'9]bY'gW'by''Y'i bX'_'UfY'F ØW_a Y'Xi b[']gh]b
gc'WYb'G]hi Uh]cbYb'i bYf'Àgg'W' "8]Y'J YfUbhk cfh]WYb'XYf'6'UW'
< Uk _g \UVYb'j Yfgi W'hž'X]Y'G]hi Uh]cb'ni ' _'ÀfYbž']bXYa 'g]Y'i a
Y]bY'F]W'h][ghY''i b['XYf'Z\ 'Yf\ UZhYb' ðZcfa Uh]cbYb' [YVYhYb
\UVYb"'GhUhhXYggYb' _Ua 'Yg'ni 'k Y]hYfYb': U'gW'a Y'Xi b[Ybž
VYgcbXYfg']b'XYb'gcn]U'Yb'A YX]Ybž'k Ug'X]Y'G]hi Uh]cb'k Y]hYf
j Yf_ca d`n]YfhY"

I bhYfghØhni b['ZØf'J'UX]a]f'; ca ck

Hfchn'XYf'bY[Uh]j Yb'DfYggY'i bX'XYf'J Yfk]ffi b[ž'X]Y'Xi fW'X]Y
ZU'gWYb'A Y'Xi b[Yb'YbhghUbXYb'g]bXž'nY][Yb'X]Y'DUggUi '6'UW'
< Uk _g]\fY'i bY]b[YgW'fAb_hY'I bhYfghØhni b['ZØf']\fYb
BUW'k i W'ghfU]bYf"'8]Y'6Y[Y]ghYfi b['ZØf'X]Y': cfhgYhni b['XYf
Ni gUa a YbUfVY]h'a]h'; ca ck 'j YfXYi h]W'h'XYb'K Yfhž'XYb'X]Y
Cf[Ub]gUh]cb'Ui Z?'cbh]bi]hÅh]b'XYf'5i gV]'Xi b[']\fYf'HU'YbhY''Y[h'
‡ b[Y'Gd]Y'Yf'VfUi WYb'GhUV]'hÅhž'i a 'g]W'\YfUi gni UfVY]hYb'i bX
]\fY': Å\][_Y]hYb'ni 'Ybhk]W_Y'b"

8Yf'6']W' bUW' j cfbY

ð'5bVYhfUW'h'X]YgYf' _Øfn'WYb'9fY][b]ggY']gh'Yg'j cb' [fc» Yf
6YXYi hi b[ž'XUgg'Gdcfhcf[Ub]gUh]cbYb']\fYb'?ca a i b[_Uh]cbgg]`
ØVYfXYb_Yb"'8Yf'I a [Ub['a]h'; YfØW'hYb'i bX'X]Y'5fh'i bX'K Y]gYž
k]Y' ðZcfa Uh]cbYb'j YfVfY]hYh'k YfXYbž' _ØbbYb'k Y]hfY]WYbXY
'?cbgYei YbnYb'\UVYb"'8]Y'DUggUi '6'UW' < Uk _g'gYhnYb'g]W'ZØf
a Y\ f'HfUbgdUfYbn'Y]bž'i a 'XUg'J YfhfUi Yb']\fYf': Ubg'i bX'Gd]Y'Yf
ni 'ghÅf_Yb"

8Yf'J cfZU''\Uh'Ui W'X]Y'5i Za Yf_gUa _Y]h'Ui ZX]Y'6YXYi hi b['j cb
HfU]bYfk YW'gY'b'ja 'Gdcfh[Y'Yb_h''C Zh]gh'Yg'b]W'h'bi f'X]Y
9bhgWY]Xi b['Y]bYg'HfU]bYfg'cXYf'Gd]Y'Yfgž'X]Y'XUg'GW']W_gU'
Y]bYg'HYUa g'VYY]bZi gghž'gcbXYfb'Ui W'X]Y'5fhž'k]Y'X]YgY
9bhgWY]Xi b[Yb'_ca a i b]n]Yfh'k YfXYb"' ð'Y]bYf'NY]hž']b'XYf
Gcn]U'Y'A YX]Yb'Y]bY'ja a YbgY'F c''Y'gd]Y'Ybž']gh'Yg'YbhgWY]XYbXž
a]h'6YXUW'h'i bX'J YfUbhk cfhi b['ni '\UbXY'b"

⊖g[YgUa h'nY][h'X]YgYf'J cfZU`ž'k]Y'k]Wxh]['Yg']ghž'VY]a 'l a [Ub[
a]h'GYbgUh]cbYb'j cb'⊖hY[f]hÅhi bX'HfUbgdUfYbn'; YVfUi W'ni
a UWxYb"8]Y'DUggUi '6`UW_<Uk _g'i bX'J`UX]a]f'; ca ck 'V`]W_Yb
cdh]a]gh]gW']b'X]Y'Ni _i bZhi bX'gYhnYb']\fY'Ni gUa a YbUfVY]h
Zcfhž'k Å\fybX'g]Y'X]Y'@Y_h]cbYb'Ui g'X]YgYf'G]hi Uh]cb'bi hnYbž'i a
bcW'ghÅf_YfY'6UbXY'a]h']\fyf': Ub[Ya Y]bXY'ni '_bØdZYb"

' B 5;

8YhU]g

6Ygi WxYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY